

КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ЦЕНТР ОЦЕНКИ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ О РЕЗУЛЬТАТАХ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ВЫПУСКНИКОВ 9 КЛАССОВ ПО ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ В 2023 ГОДУ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ



испанский язык

Санкт-Петербург 2023

КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

Государственное бюджетное учреждение дополнительного профессионального образования «Санкт-Петербургский центр оценки качества образования и информационных технологий»

АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ О РЕЗУЛЬТАТАХ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ВЫПУСКНИКОВ 9 КЛАССОВ ПО ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ В 2023 ГОДУ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ

Аналитический отчет предметной комиссии о результатах государственной итоговой аттестации выпускников 9 классов по испанскому языку в 2023 году в Санкт-Петербурге. – СПб: ГБУ ДПО «СПбЦОКОиИТ», 2023. – 28 с.

Отчет подготовили:

- О.В. Парикова, председатель предметной комиссии по испанскому языку, учитель испанского языка ГБОУ гимназии № 52 Приморского района Санкт-Петербурга;
- С.А. Никольская, заместитель председателя предметной комиссии по испанскому языку, учитель испанского языка ГБОУ гимназии № 148 Калининского района Санкт-Петербурга;
- Н.Н. Яковлев электроник (системный администратор) СПбЦОКОиИТ.

Материалы сборника публикуются в авторской редакции.

ВВЕДЕНИЕ

В 2023 году государственная итоговая аттестация (далее – ГИА) по программам основного общего образования проводилась в соответствии со следующими документами.

- 1. Приказ Министерства просвещения РФ «Об утверждении единого расписания и продолжительности проведения государственного выпускного экзамена по образовательным программам основного общего и среднего общего образования по каждому учебному предмету, требований к использованию средств обучения и воспитания при его проведении в 2023 году» от 16.11.2022 № 991/1145.
- 2. Приказ Министерства просвещения РФ «Об утверждении единого расписания и продолжительности проведения основного государственного экзамена по каждому учебному предмету, требований к использованию средств обучения и воспитания при его проведении в 2023 году» от 16.11.2022 № 990/1144.
- 3. Распоряжение Комитета по образованию Санкт-Петербурга «Об утверждении организационно-территориальной схемы проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам основного общего образования в Санкт-Петербурге» от 20.03.2023 № 280-р.
- 4. Распоряжение Комитета по образованию Санкт-Петербурга «Об утверждении минимального количества первичных баллов и шкал перевода суммарных первичных баллов в отметку за выполнение экзаменационных работ по учебным предметам при проведении государственной итоговой аттестации по образовательным программам основного общего образования в Санкт-Петербурге в 2023 году» от 31.03.2023 № 335-р.

ГИА-9 по испанскому языку проводилась с участием территориальной экзаменационной комиссии при использовании автоматизированной системы «Экзамен» в соответствии со следующим расписанием.

Основной период — 02.06.2023, 03.06.2023, 27.06.2023 и 29.06.2023, резервные дни — 31.06.2023 и 01.07.2023, 02.07.2023 и 03.07.2023.

ГИА-9 по испанскому языку в 2023 году (как и в прошлые годы) предусматривала только форму основного государственного экзамена (далее – ОГЭ) с использованием контрольных измерительных материалов (далее – КИМ), представляющих собой комплекс заданий стандартизированной формы. ГИА по испанскому языку в форме государственного выпускного экзамена (далее – ГВЭ) не проводилась в связи с отсутствием соответствующих заявлений от учащихся.

1. ПОДГОТОВКА ПЕДАГОГИЧЕСКИХ РАБОТНИКОВ К ПРОВЕДЕНИЮ ГИА-9 ПО ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ В 2023 ГОДУ

1.1. Подготовка членов предметной комиссии к проведению ГИА-9 по испанскому языку

Подготовка членов предметной комиссии в 2023 году проводилась в рамках дополнительных профессиональных образовательных программ «Профессионально-

педагогическая компетентность экспертов государственной итоговой аттестации 9 классов (по испанскому языку)» и «Профессионально-педагогическая компетентность эксперта государственной итоговой аттестации (по испанскому языку (ГВЭ))» объемом 36 часов. Прошли обучение и допущены к проверке экзаменационных работ 14 экспертов ОГЭ и 14 экспертов ГВЭ.

В проверке экзаменационных работ приняли участие 93 % допущенных экспертов.

1.2. Подготовка учителей к проведению ГИА-9 по испанскому языку

Подготовка учителей образовательных учреждений города к ГИА-9 проводилась в рамках городского семинара учителей испанского языка на базе ГБОУ СОШ № 43 Приморского района Санкт-Петербурга в форме лекций, консультаций и практических занятий, проведенных руководителями предметной комиссии (далее – ПК) с привлечением старших экспертов по проверке ОГЭ и ГВЭ.

Кроме того, на базе кафедры иностранных языков Санкт-Петербургской академии постдипломного педагогического образования (СПб АППО) регулярно проводились вебинары и семинары для учителей иностранного языка (в том числе и испанского). В табл. 1 указаны мероприятия, проводимые кафедрой иностранных языков СПбАППО, предоставившей руководителям ПК эту информацию.

Таблица 1 Мероприятия методической поддержки кафедры иностранных языков СПб АППО

No	Дата	Мероприятие
1	В течение	Информационно-методическая справка по результатам проведения
	года	ГИА-9 в 2022 г.
2	В течение	Информационно-методическая справка по результатам проведения
	года	ГИА-9 в 2023 г.
3	В течение	Информационно-методические справки по результатам проведения
	года	тренировочных мероприятий по ГИА-9 (иностранные языки)
4	15 февраля	Вебинар «Особенности контрольных измерительных материалов
	2023 г.	в 2023 г.»
5	04 октября	Вебинар для методических объединений учителей-предметников
	2023 г.	по итогам ГИА-9, 11 в 2023 году с участием руководителей
		предметных комиссий
6	12 октября	Семинар «Проектирование и сценирование современного урока
	2023 г.	иностранного языка»

Предметная комиссия благодарит администрации следующих образовательных учреждений города за помощь в организации и проведении курсов, консультаций для учителей испанского языка и экспертов: ГБОУ СОШ № 43 и ГБОУ гимназии № 52 Приморского района Санкт-Петербурга.

2. АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ВЫПУСКНИКОВ 9 КЛАССОВ ПО ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ В 2023 ГОДУ

2.1. Характеристика контрольных измерительных материалов

Экзаменационная работа для проведения ОГЭ и контрольные измерительные материалы ЕГЭ по испанскому языку имеют общие объекты контроля (иноязычные коммуникативные умения выпускников в аудировании, чтении, письменной речи и говорении, лексико-грамматические навыки) и некоторые общие элементы содержания. Для проверки иноязычных коммуникативных умений и языковых навыков выпускников 9 и 11 классов в экзаменационных работах используются одинаковые типы заданий (задания с кратким ответом и развернутым ответом), а также реализуются единые подходы к оцениванию продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности.

Вместе с тем экзаменационная модель ОГЭ и КИМ ЕГЭ различаются целями проведения, некоторыми проверяемыми элементами содержания, количеством и уровнями сложности заданий, временем выполнения работы, что обусловлено различным содержанием и условиями обучения иностранному языку в основной и старшей школе.

Экзаменационная работа состоит из двух частей:

- письменной (разделы 1–4, включающие задания по аудированию, чтению, письменной речи, а также задания на контроль лексико-грамматических навыков выпускников);
 - устной (раздел 5, содержащий задания по говорению).

В работу по иностранному языку включены различные задания: 34 задания с кратким ответом (раздел 1 «Задания по аудированию», раздел 2 «Задания по чтению», раздел 3 «Задания по грамматике и лексике») и 4 задания с развернутым ответом (раздел 4 «Задание по письменной речи» и раздел 5 «Задания по говорению»).

В экзаменационной работе предложены следующие разновидности заданий с кратким ответом:

- задания на выбор и запись правильного ответа из предложенного перечня ответов;
- задания на установление соответствия позиций, представленных в двух множествах;
 - задание на заполнение таблицы в соответствии с прослушанным текстом;
- задания на заполнение пропуска в связном тексте путем преобразования предложенной начальной формы слова в нужную грамматическую форму;
- задания на заполнение пропуска в связном тексте путем образования родственного слова от предложенного опорного слова.

Краткий ответ на задания дается соответствующей записью в виде цифры или последовательности цифр, записанных без пробелов и других разделителей, или слова / словосочетания, записанного / записанных также без пробелов и других разделителей.

Задания с развернутым ответом включают в себя написание личного электронного письма в ответ на письмо-стимул, чтение вслух небольшого текста

научно-популярного характера, участие в условном диалоге-расспросе и создание тематического монологического высказывания с вербальной опорой в тексте задания.

Данные о структуре экзаменационной работы, ее тематических блоках, проверяемых видах деятельности и умений обучающихся, а также об уровнях сложности заданий приведены соответственно в табл. 2–5.

 Таблица 2

 Распределение заданий по частям экзаменационной работы

	т испреденение зидинии по тистик	2 9 2 1 9 2 2 3 2 2 3 2 3 2 3 2 3 2 3 2 3 2 3 2		,,,,,
No	Раздел работы	Количество	Тип	Максимальный
710	т аздел раооты	заданий	заданий	балл
1	Раздел 1 (задания по аудированию)	11	КО	15
2	Раздел 2 (задания по чтению)	8	КО	13
3	Раздел 3 (задания по грамматике и	15	КО	15
	лексике)			
4	Раздел 4 (задание по письменной речи)	1	PO	10
5	Раздел 5 (задания по говорению)	3	PO	15
	Итого	38		68

KO — задания с кратким ответом, в том числе на установление соответствия; PO — задания с развернутым ответом.

Таблица 3 Распределение заданий КИМ ОГЭ по содержанию, проверяемым умениям и способам деятельности

, , <u>, , , , , , , , , , , , , , , , , </u>	по провержения уменним и спосоот деятельности
	Письменная часть
Раздел	Проверяемые умения и способы деятельности
Аудирование	умение воспринимать на слух и понимать запрашиваемую ин-
(раздел 1)	формацию в тексте, содержащем некоторые неизученные язы-
	ковые явления
	умение воспринимать на слух и понимать основное содержание
	прослушанного текста, содержащего некоторые неизученные
	языковые явления; устанавливать соответствие между целост-
	ным содержанием развернутого устного высказывания и кратко
	сформулированной основной темой
	умение воспринимать на слух и понимать запрашиваемую инфор-
	мацию в тексте, содержащем некоторые неизученные языковые
	явления; представлять полученную информацию в виде не-
	сплошного текста / таблицы
Чтение	умение читать про себя и понимать основное содержание текстов,
(раздел 2)	содержащих отдельные неизученные языковые явления; опре-
	делять, в каком из ряда письменных текстов содержится ответ
	на предложенный вопрос
	умение читать про себя и понимать запрашиваемую информацию
	в тексте, содержащем отдельные неизученные языковые явления
Грамматика	умение распознавать и употреблять в речи изученные морфоло-
и лексика	гические формы и синтаксические конструкции в коммуника-
(раздел 3)	тивно-значимом контексте
	умение образовывать и употреблять в речи родственные слова
	с использованием аффиксации
Письменная речь	умение писать личное электронное письмо в ответ на электрон-
(раздел 4)	ное письмо-стимул

	Устная часть					
Говорение (раздел 5)	умение читать вслух текст, построенный в основном на изученном языковом материале, с соблюдением правил чтения и соответствующей интонацией					
	умение вести разные виды диалогов (в том числе диалог-расспрос) в стандартных ситуациях общения с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране / странах изучаемого языка					
	умение создавать устное связное монологическое высказывание с вербальными опорами					

Таблица 4 Распределение заданий по основным проверяемым видам деятельности и элементам содержания

Раздел работы	Перечень заданий	Содержание задания	Максимальный первичный балл
ие	1, 2, 3, 4	Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации (2.2)	1*4
Аудирование	5	Понимание основного содержания прослушанного текста (2.1)	5
Ауди	6, 7, 8, 9, 10, 11	Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации и представление ее в виде несплошного текста (таблицы) (2.2)	1*6
ие	12	Понимание основного содержания прочитанного текста (3.1)	6
Чтение	13, 14, 15, 16, 17, 18, 19	Понимание в прочитанном тексте запрашиваемой информации (3.2)	1*7
рамматика и лексика	20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28	Грамматические навыки употребления нужной морфологической формы данного слова в коммуникативно-значимом контексте (5.2.15–5.2.18; 5.2.24–5.2.28)	1*9
Грамматик и лексика	29, 30, 31, 32, 33, 34	Лексико-грамматические навыки образования и употребления родственного слова нужной части речи с использованием аффиксации в коммуникативно-значимом контексте (5.3.6)	1*6
Письмо	35	Электронное письмо личного характера в ответ на письмо-стимул (4.3)	10
В.,	1	Чтение вслух небольшого текста (5.1.3)	2
/стная часть	2	Условный диалог-расспрос (1.1.2)	6
Устная	3	Тематическое монологическое высказывание с вербальной опорой в тексте задания (1.2.1)	7
		Итого за всю работу	68

Th.	U		
Распределение	зялянии	no vnorham	спожности
т аспределение	эшдинны	no jpobnim	CHOMITOCITI

			Процент максимального балла
Уровень	Количество	Максимальный	за выполнение заданий данного уровня
сложности	заданий	балл	сложности от максимального первичного
			балла за всю работу, равного 68
Базовый	23	39	57
Повышенный	15	29	43
Итого	38	68	100

Как видно из таблиц 2—5, больше половины заданий в КИМ по испанскому языку базового уровня сложности. Итак, повторим, всего заданий — 38; из них по типу заданий: с кратким ответом — 34; с развернутым ответом — 4; по уровню сложности: заданий базового уровня — 23; заданий повышенного уровня — 15. Максимальный первичный балл — 68.

ОГЭ по испанскому языку проходит 2 дня. Время выполнения письменной части работы -120 минут; время выполнения устной части работы -15 минут (без учета времени ожидания). Общее время выполнения работы -135 минут.

2.2. Общая характеристика участников ГИА-9 по испанскому языку

Общие сведения об участии выпускников 9 классов в государственной итоговой аттестации по испанскому языку в 2023 году приведены в табл. 6 с учетом их явки на письменную и устную часть экзамена в основной и дополнительный период, сведения по категориям выпускников — в табл. 7.

Таблица 6 Сведения об участниках государственной итоговой аттестации по испанскому языку 2023 года в форме ОГЭ

	Устная /	Зарегист-	Явилось	Не явилось	Удалено	Не за-	Действи-
Дата	письмен-	рировано	на экза-	на экза-	с экза-	вершили	тельных
дата	ная часть	на экзамен,			мена,	экзамен,	результа-
		чел.	мен, чел.	мен, чел.	чел.	чел.	тов, чел.
02.06.2023	П	31	30	1	0	0	29
03.06.2023	y	31	30	1	0	0	29
27.06.2023	П	13	12	0	0	0	12
29.06.2023	y	13	12	0	0	0	12
Итого	П	44	42	1	0	0	41
YIMUZU	y	44	42	1	0	0	41

В таблице 6 представлены статистические данные с учетом того участника экзамена, который в основной период получил неудовлетворительную отметку и во второй половине основного периода сдавал ОГЭ по испанскому языку повторно.

	Количество	Количество	% от общего
Категория выпускников	ОО	участников,	количества
	00	чел.	участников
Выпускники ГОУ	9	39	95,12%
Выпускники ГОУ (фед. и рег. подчинения)	1	1	2,44%
Выпускники центров образования	1	1	2,44%
Итого	11	41	100 %

2.3. Основные результаты ГИА-9 по испанскому языку

Для оценивания результатов выполнения экзаменационных работ в форме ОГЭ (как и в предыдущие годы) использовался *суммарный первичный балл*.

Суммарный первичный балл формировался путем безусловного подсчета общего количества баллов, полученных обучающимися за выполнение работы в целом.

Правильное выполнение каждого из заданий 1–4, 6–11, 13–34 оценивается 1 баллом. Задание считается выполненным верно, если ответ дан в той форме, которая указана в инструкции по выполнению задания, и полностью совпадает с эталоном ответа. Ответ считается неверным, если содержит орфографическую ошибку, не совпадает с эталоном или отсутствует.

Правильное выполнение задания 5 оценивается 5 баллами, правильное выполнение задания 12 оценивается 6 баллами. Задание считается выполненным верно, если ответ дан в той форме, которая указана в инструкции по выполнению задания, каждый элемент ответа присутствует и стоит на своем месте. За каждое неверное указание элемента балл за ответ уменьшается на 1. Если количество символов в ответе больше требуемого, выставляется 0 баллов, вне зависимости от того, были ли указаны все необходимые символы.

Выполнение задания 35 письменной части и задания 1—3 устной части оцениваются по специально разработанным критериям. Уровень сформированности продуктивных речевых умений и навыков выпускников определяется экспертами, прошедшими специальную подготовку для проверки выполнения экзаменационных заданий по письменной речи и говорению. Особенностью оценивания выполнения заданий в разделах 4 (задание 35 — личное электронное письмо) и 5 (задание 3 — монологическое высказывание) является то, что при получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» всё задание оценивается 0 баллов.

При оценивании выполнения задания 35 (личное электронное письмо) учитывается объем письменного текста, выраженный в количестве слов. Требуемый объем для личного письма — 100—120 слов. Если в личном письме менее 90 слов, то ответ на задание проверке не подлежит и оценивается 0 баллов. При превышении объема, т.е. если в выполненном задании 35 более 132 слов, проверке подлежит только та часть ответа, которая соответствует требуемому объему. Таким образом, при проверке выполнения задания 35 отсчитывается от начала ответа 120 слов, оценивается только эта часть ответа, и выставляется соответствующая отметка по решению коммуникативной задачи. За выполнение задания 35 экзаменуемый может получить от 0 до 10 баллов.

Максимальный первичный балл за выполнение письменной части экзаменационной работы – 53.

Выполнение заданий по говорению оценивается следующим образом: задание 1 (чтение текста вслух) — от 0 до 2 баллов, задание 2 (участие в диалогерасспросе) — от 0 до 6 баллов, задание 3 (создание связного монологического высказывания) — от 0 до 7 баллов. Максимальный первичный балл за выполнение устной части экзаменационной работы — 15.

В соответствии с Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам основного общего образования (приказ Минпросвещения России и Рособрнадзора от 07.11.2018 № 189/1513 зарегистрирован Минюстом России 10.12.2018 № 52953):

«64. Экзаменационные работы проверяются двумя экспертами.

По результатам проверки эксперты независимо друг от друга выставляют баллы за каждый ответ на задания экзаменационной работы... В случае существенного расхождения в баллах, выставленных двумя экспертами, назначается третья проверка. Существенное расхождение в баллах определено в критериях оценивания по соответствующему учебному предмету.

Третий эксперт назначается председателем предметной комиссии из числа экспертов, ранее не проверявших экзаменационную работу. Третьему эксперту предоставляется информация о баллах, выставленных экспертами, ранее проверявшими экзаменационную работу обучающегося. Баллы, выставленные третьим экспертом, являются окончательными».

При оценке выполнения *письменной части* экзамена существенными считаются следующие расхождения.

- 1. Один эксперт поставил 0 баллов (или выставил «Х») по критерию К1 задания 35, а другой эксперт ненулевое значение. Третий эксперт проверяет ответ на задание 35 по всем критериям.
- 2. Расхождение между суммами баллов, выставленных двумя экспертами по всем четырем позициям оценивания задания 35, составляет 3 или более балла. Третий эксперт выставляет баллы по всем четырем позициям оценивания задания 35.
- 3. Расхождение в результатах оценивания двумя экспертами ответа на задание 35 по любому критерию заключается в том, что один эксперт указал на отсутствие ответа на задание в экзаменационной работе, а другой эксперт выставил ненулевой балл. В этом случае третий эксперт проверяет ответ на задание 35 по всем позициям оценивания.
- 4. Ситуации, в которых один эксперт указал на отсутствие ответа в экзаменационной работе, а второй эксперт выставил нулевой балл за выполнение этого задания (критерия), не являются ситуациями существенного расхождения в оценивании.

При оценке выполнения заданий *устной части* экзамена существенными считаются следующие расхождения.

- 1. Расхождение между суммами баллов, выставленными двумя экспертами за выполнение всех заданий раздела по всем позициям оценивания выполнения заданий, составляет 5 или более баллов. В этом случае третий эксперт оценивает ответы на все задания раздела.
- 2. Расхождение в результатах оценивания двумя экспертами ответа на любое из заданий раздела по любому критерию заключается в том, что один эксперт

указал на отсутствие ответа на задание в экзаменационной работе, а другой эксперт выставил ненулевой балл. В этом случае третий эксперт проверяет только ответы на те задания раздела (по всем позициям оценивания), которые были оценены со столь существенным расхождением.

3. Ситуации, в которых один эксперт указал на отсутствие ответа в экзаменационной работе, а второй эксперт выставил нулевой балл за выполнение этого задания (критерия), не являются ситуациями существенного расхождения в оценивании.

На основе баллов, выставленных за выполнение всех заданий работы, подсчитывается суммарный первичный балл, который переводится в отметку по пятибалльной шкале.

Максимальный балл за работу в целом -68, минимальный пороговый балл -29.

Об успешном прохождении государственной итоговой аттестации в форме ОГЭ свидетельствует преодоление обучающимся минимального порогового результата выполнения экзаменационной работы.

Преодоление *минимального порога* давало право выпускнику на пересчет суммарного первичного балла в пятибалльную отметку по испанскому языку.

Система перевода суммарного первичного балла приведена в табл. 8.

Таблица 8 Система перевода суммарного первичного балла в отметку в 2023 году

Отметка	«2»	«3»	«4»	«5»
Баллы	0–28	29–45	46–57	58–68

Результаты государственной итоговой аттестации выпускников 9 классов по испанскому языку в форме ОГЭ за последние три года приведены в табл. 9. С учетом того, что в 2020 и 2021 году экзамены в форме ОГЭ по иностранному языку не проводились (в 2021 году была проведена диагностическая контрольная работа (ДКР) в форме ОГЭ), в таблице представлены результаты с 2019 года.

Таблица 9 Сравнительные результаты государственной итоговой аттестации по испанскому языку в форме ОГЭ за последние три года

Получили отметку	201	2019 г.		2022 г.		23 г.
получили отметку	чел.	%	чел.	%	чел.	%
«2»	0	0	0	0	0	0
«3»	8	11,59	20	40,82	9	21,95
«4»	29	42,03	16	32,65	23	56,10
«5»	32	46,38	13	26,53	9	21,95

Из таблицы 9 видно, что по сравнению с 2019 годом процент участников, получивших отметки «4» и «5», уменьшился примерно на 15 %, что является результатом дистанционного и смешанного обучения в 2019—20, в 2020—21 учебных годах, отмены ГИА-9 в 2020 году и существенного усложнения формата КИМ в сравнении с 2019 годом. Однако по сравнению с прошлым годом наметилась положительная тенденция: достаточно высок процент участников, получивших за экзамен отметку «4». Мы считаем возможным сделать вывод о том, что как обучающиеся, так и учителя в полной мере успели ознакомиться с заданиями нового формата.

В табл. 10 приведены данные о распределении среднего балла государственной итоговой аттестации выпускников 9 классов по испанскому языку в форме ОГЭ по категориям выпускников, в табл. 11 – средний тестовый балл по испанскому языку за последние три года, на диаграмме – распределение первичных тестовых баллов по испанскому языку.

Таблица 10 Распределение среднего балла ОГЭ по испанскому языку по категориям выпускников в 2023 году

Категория выпускников	Средняя отметка	Средний тестовый балл
Выпускники ГОУ	4	51,63
Выпускники ГОУ (фед. и рег. подчинения)	4	49
Выпускники центров образования	4	54
Итого	4	51,63

Как видно из таблицы 10, существенных различий в среднем тестовом балле в зависимости от вида учебного заведения не прослеживается, учитывая количественный показатель (1 выпускник ГОУ фед. и рег. подчинения и один — из центра образования). Tаблица 11

Средний тестовый балл по испанскому языку за последние три года

	2019 г.	2022 г.	2023 г.
Средний тестовый балл	55,97	50,07	51,63

Из таблицы 11, однако, становится понятным, что дистанционное и смешанное обучение в период эпидемии отрицательно сказалось на среднем тестовом балле экзамена по испанскому языку.



Диаграмма. Распределение первичных тестовых баллов, набранных участниками ОГЭ по испанскому языку в 2023 году

Как показано на диаграмме и в табл. 12, в 2023 году снова был получен максимальный тестовый балл по испанскому языку.

Участники ОГЭ по испанскому языку, набравшие максимальное количество баллов

	Количество участников	Количество уч	Максимальное	
Год	•	набравших макси	количество	
	экзамена, чел.	чел.	баллов	
2019	69	0	0	70
2022	49	1	2	68
2023	41	1	2	68

Учитывая дополнительный период ОГЭ, в котором участники имели возможность сдать экзамен повторно в случае получения неудовлетворительного результата в основной период, в 2023 году в Санкт-Петербурге нет выпускников, получивших результаты ниже минимального порога.

В 2023 году в Санкт-Петербурге не проводилась итоговая аттестация в формате ГВЭ, поэтому ниже представлены статистические показатели только по результатам ОГЭ.

В табл. 13 представлены средние тестовые баллы всех образовательных учреждений в каждой категории выпускников, сдававших в Санкт-Петербурге экзамен по испанскому языку.

Специфика экзамена по выбору, к которому относится ОГЭ по испанскому языку, не позволяет справедливо оценить уровень подготовки участников экзамена из разных ОУ. Как видно из табл. 13, два ГОУ, представивших наиболее массовое участие в экзамене, оказались не в первых строках рейтинга. Единичные участники показали соответственно высокий средний балл, что говорит не об общем уровне обученности испанскому языку выпускников этих ГОУ, а о мотивации отдельных учеников к сдаче конкретного экзамена, в котором они успешны. В связи с этим, представляется невозможным выделить как лучшие, так и худшие результаты среди ОУ. На наш взгляд, подобные количественные данные несопоставимы, а потому рейтинг, представленный в табл. 13, является в высшей степени формальным.

Таблица 13 Средние тестовые баллы образовательных учреждений в каждой категории выпускников, сдававших в Санкт-Петербурге экзамен по испанскому языку

•		-		•
Категория	№ ОУ	Район	Количе- ство уча-	Средний тестовый
выпускников			стников	балл
Выпускники ГОУ	ГБОУ Гимназия № 67	Петроградский	11	44,27
	ГБОУ гимназия № 105	Выборгский	1	57
	ГБОУ СОШ № 539	Кировский	2	60
	ГБОУ гимназия № 32	Василеостровский	1	52
	ГБОУ гимназия № 52	Приморский	4	58,5
	ГБОУ гимназия № 148	Калининский	9	56,88
	ГБОУ СОШ № 43	Приморский	9	50,66
	ГБОУ гимназия № 399	Красносельский	1	50
	ГБОУ СОШ № 707	Невский	1	46
Выпускники ГОУ	Лицей ФТШ	Калининский	1	49
(фед. и рег. подчинения)				
Выпускники ЦО	ГБОУ ЦО № 173	Петроградский	1	54

2.4. Анализ результатов выполнения заданий ГИА-9 по испанскому языку

2.4.1. Задания письменной части экзаменационной работы в форме ОГЭ

В табл. 14 представлены данные за основной период сдачи ОГЭ по испанскому языку, а потому содержат сведения о работе ниже порогового уровня. После повторной сдачи экзамена в дополнительный период (июль 2023 г.) все участники экзамена получили удовлетворительную отметку.

Таблица 14 Содержание заданий письменной части экзаменационной работы и результаты их выполнения в 2023 году (основной период)

	1 0	Vnopour	Сродин	Промочт выполномия
Номер	Передования	Уровень	_	_
задания	Проверяемые элементы	сложно-	процент	по региону в группах,
в КИМ	содержания / умения	сти	выпол-	получивших отметку
1	7	задания	нения	«2» «3» «4» «5»
1	Понимание в прослушанном тек-	Б	63,33	0,00 57,14 61,11 100,0
2	сте запрашиваемой информации		76,67	100,0 71,43 77,78 75,00
3			73,33	100,0 71,43 66,67 100,0
4			50,00	0,00 57,14 38,89 100,0
5	Понимание основного содержания	Б	70,67	0,00 51,43 77,78 90,00
	прослушанного текста			
6	Понимание в прослушанном тексте	Π	70,00	0,00 71,43 66,67 100,0
7	запрашиваемой информации и		100,00	100,0 100,0 100,0 100,0
8	представление ее в виде		63,33	0,00 85,71 55,56 75,00
9	несплошного текста (таблицы)		46,67	0,00 4,86 44,44 75,00
10			46,67	0,00 14,29 50,00 100,0
11			83,33	100,0 71,43 83,33 100,0
12	Понимание основного содержания	Б	70,56	0,00 42,86 78,70 100,0
	прочитанного текста		-	
13	Понимание в прочитанном тексте	П	86,67	100,0 71,43 94,44 75,00
14	запрашиваемой информации		83,33	100,0 57,14 88,89 100,0
15			76,67	100,0 57,14 77,78 100,0
16			90,00	100,0 71,43 94,44 100,0
17			73,33	100,0 71,43 66,67 100,0
18			86,67	100,0 71,43 88,89 100,0
19			80,00	100,0 85,71 83,33 50,00
20	Грамматические навыки употреб-	Б	70,00	100,0 28,57 83,33 75,00
21	ления нужной морфологической		73,33	0,00 57,14 77,78 100,0
22	формы данного слова в комму-		60,00	100,0 42,86 55,56 100,0
23	никативно-значимом контексте		33,33	0,00 0,00 38,89 75,00
24			76,67	100,0 42,86 88,89 75,00
25			63,33	0,00 42,86 66,67 100,0
26			70,00	100,0 42,86 72,22 100,0
27			66,67	100,0 42,86 72,22 75,00
28			43,33	100,0 42,80 72,22 73,00 100,0 14,29 38,89 100,0
20			45,55	100,0 14,47 30,07 100,0

Номер		Уровень	Средний	Про	цент в	ыполн	ения
•	Проверяемые элементы	сложно-	процент	по ре	егиону	в груг	пах,
задания в КИМ	содержания / умения	сти	выпол-	полу	/чивші	их отм	етку
B IXIIIVI		задания	нения	«2»	«3»	«4»	«5»
29	Лексико-грамматические навыки	Б	93,33	100,0	85,71	94,44	100,0
	образования и употребления род-		76,67	0,00		83,33	
	ственного слова нужной части		86,67	0,00			
	речи с использованием аффикса-		80,00	0,00	57,14	88,89	100,0
33	ции в коммуникативно-значимом		70,00	100,0	57,14	66,67	100,0
34	контексте		56,67	0,00	42,86	61,11	75,00
35	Электронное письмо личного хара	го характера в ответ на письмо-стимул					
	1 Решение коммуникативной	Π	82,22	0,00	71,43	87,04	100,0
	задачи						
	2 Организация текста		93,33	0,00	85,71	100,0	100,0
	3 Лексико-грамматическое		44,44	0,00	0,00	53,70	91,67
	оформление текста						
	4 Орфография и пунктуация		66,67	0,00	42,86	72,22	100,0
Уровень сложности задания: Б – базовый, П – повышенный.							

2.4.2. Анализ результатов выполнения заданий письменной части

Как видно из таблицы 14, наиболее сложными для выполнения оказались задания 4, 9 и 10 раздела «Аудирование», 23 и 28 раздела «Грамматика и лексика» (все указанные задания базового уровня); а также лексико-грамматические компоненты задания 35 с развёрнутым ответом (раздел «Письмо» повышенного уровня). Это свидетельствует о недостаточном уровне сформированности навыков использования грамматических явлений в коммуникативно-ориентированном контексте.

Задание 3 устной части экзамена (тематическое монологическое высказывание базового уровня) также оказалось сложнее. Более подробно на особенностях этих заданий мы остановимся в следующем разделе.

Одновременно считаем важным отметить, что ряд речевых и языковых компетенций участников экзамена заметно улучшился по сравнению с прошлым годом. Так, выпускники показали более 86 % выполнения задания 7 («Аудирование»), заданий 13, 16, 18 (раздел «Чтение»), заданий 29 и 31 («Грамматика и лексика»).

Также необходимо подчеркнуть, что участники экзамена показали уверенное владение нормами письменного речевого этикета, выполнив на 93,33 % критерий «Организация текста» в задании «Электронное письмо».

Для содержательного анализа используются варианты КИМ 2305 и 2306, предложенные экзаменуемым в основной период сдачи ОГЭ.

Первый раздел письменной части экзамена по испанскому языку содержит 11 заданий, проверяющих навыки аудирования.

Как видно из вышепредставленной таблицы 14, экзаменуемые в целом справились с заданиями базового уровня на проверку понимания в прослушанном тексте запрашиваемой информации (1-4), на проверку понимания основного содержания прослушанного текста (5) и с заданиями на понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации и представление её в виде несплошного текста (таблицы) (6-11) повышенного уровня.

Однако при выполнении задания 4 лишь половина участников экзамена смогла дать правильный ответ (50 %). Видимо, это связано с тем, что выпускники

столкнулись с незнакомой лексикой и не смогли сориентироваться в контексте мини-диалога, предложенного для анализа. Распознавание выражений «se burla de su ignorancia» и «se jacta de su gran erudición» оказалось слишком трудным, и действительно не соотносится с базовым уровнем предложенного задания. Также в заданиях 9 и 10 определённую трудность составило записать имя любимого писателя и увлечение («Marsé» и «yoga» соответственно). Процент выполнения заданий 9 и 10 составил лишь 46,67 %, (оба задания повышенного уровня).

Сравнивая результаты 2023 года с качеством выполнения заданий по аудированию, показанного в прошлом году, можно заметить, что участники экзамена адаптировались к новому для прошлого года формату заданий и избежали наиболее частых в прошлом году ошибок (в частности, при написании числительных).

Во втором разделе письменной части экзамена были предложены задания по чтению. Задания на понимание основного содержания прочитанного текста (12) (базового уровня) и понимание в прочитанном тексте запрашиваемой информации (13-19) (повышенного уровня) не вызвали трудностей у участников экзамена, о чём говорит довольно высокий средний балл выполнения этих заданий (80,9%).

Тем не менее, заметны затруднения у группы обучающихся, получивших за экзамен отметку «3», при выполнении задания 12 (у этой категории участников 42,86 % выполнения). Это связано, как мы полагаем, со спецификой самого задания, в котором требуется соотнести мини-тексты с предложенными вопросами. Поскольку тексты связаны единой темой и зачастую содержат ответы на несколько вопросов, неудивительно, что выпускники допускают ошибки. Полагаем, что для улучшения качества подготовки обучающихся следует обратить особое внимание на работу по смысловому чтению, в том числе на обучение методике подобной работы. Рекомендуется готовить вопросы в разной степени связанные с содержанием текста, чтобы обучающиеся применяли логику для определения правильного в конкретном случае ответа.

Из таблицы 14 следует, что выпускники основной школы 2023 года плохо справились с заданиями по грамматике и лексике. Это свидетельствует о недостаточном уровне сформированности навыков использования грамматических явлений в коммуникативно-ориентированном контексте. В этом отношении важно дифференцировать частотность возникающих ошибок при решении лексико-грамматических задач. С этой целью остановимся более подробно на тех заданиях, которые вызвали наибольшие затруднения, рассмотрев отдельно грамматические и лексические ошибки.

Несмотря на базовый уровень заданий раздела «Грамматика и лексика» некоторые типы заданий по грамматике оказались сложными для обучающихся в большей степени (23 – 33,33 %, 28 – 43,33 %); с ними справились менее половины экзаменуемых. При этом среди экзаменуемых, получивших итоговую отметку «2», ни один не справился с заданиями 21, 23, 25. Среди участников, получивших отметку «3», ни один не смог правильно выполнить задание 23, а 28 задание выполнили лишь 14,29 %.

Наиболее частой ошибкой в задании 23 стало неправильное образование пассивной формы глагола poder в Pretérito Imperfecto, при этом у части обучающихся возникли проблемы с выбором между формами podía и podían, а также с орфографией. Во втором варианте (2306) при образовании формы будущего времени глагола querer были утрачены удвоение erre или графическое ударение на глагольной форме. В задании 28 варианта 2305 экзаменуемые снова столкнулись с глаголом

в *Pretérito Imperfecto* (глагол *deber*), поэтому все указанные для задания 23 ошибки, повторились. В задании 28 варианта 2306 часть участников экзамена не смогла образовать причастие *conocido*.

Следует заметить, что столь низкий уровень языковой компетенции прослеживается на протяжении долгого времени, что вызывает из года в год серьезную озабоченность. Для улучшения ситуации мы предлагаем расширить использование разнообразных тренингов, направленных на частичную автоматизацию базовых грамматических навыков обучающихся основной школы. Полагаем, что исключение из стандартного процесса обучения использования так называемых рабочих тетрадей (сборника упражнений), входящих в каждый УМК по испанскому языку, повлияло на недостаточное овладение языковыми компетенциями. В процессе обучения мы бы рекомендовали использовать разнообразные задания, требующие грамматического анализа контекста.

Задания на словообразование традиционно считаются трудными для выпускников 9-х классов, однако в 2023 году ни одно из заданий этого типа не вызвало затруднений (средний балл выполнения 77,22 %). Сравнивая результаты выполнения этих заданий в 2023 году с предыдущими, можно заметить положительную тенденцию, которая, однако, нуждается в укреплении. Поэтому мы бы рекомендовали продолжить усиленную практику словообразования и расширения общей читательской грамотности за счёт введения в практику обучения аутентичных текстов публицистического характера.

В 35 задании раздела 4 «Задание по письменной речи» экзаменационной работы 2023 года необходимо было написать личное (электронное) письмо в ответ на электронное письмо друга по переписке. Анализ представленных в таблице результатов позволяет сделать вывод о том, что у выпускников основной школы 2023 года умения написания и оформления личного электронного письма сформированы на высоком уровне: по критерию «Решение коммуникативной задачи» - 82,22 %, по критерию «Организация высказывания» – 93,33 %. Все экзаменуемые с большей или меньшей успешностью справились с написанием личного письма по предложенному стимулу, однако более подробный анализ качества письменного высказывания по четырём критериям выявляет определённые проблемы.

Следует отметить, что общий уровень грамотности понижается: процент выполнения по этому критерию составляет лишь 44,44 %. Наиболее частыми остаются ошибки на употребление артиклей, управление глаголов и использование возвратных глаголов. При ответе на вопрос «¿Cómo usas el español fuera de clase?» многие выпускники отвечали, имея в виду, видимо, «en clase», демонстрируя таким образом незнание базовых предлогов. При ответе на вопрос «¿Te gustaría estudiar en España y por qué?» заменяли форму глагола gustar с Condicional Simple на Presente, что радикально меняло смысл высказывания.

Также продолжилась тенденция к минимализации письменного высказывания. Ответы на вопросы стимула становятся менее развёрнутыми, хотя их полнота сохраняется. Считаем, что это связано с общими изменениями в современном общении, стремление к так называемому «телеграфному стилю», что приводит к переходу от письма (даже электронного) к сообщению в мессенджере. Для современного подростка письмо не является органичным средством общения, а потому объём высказывания сокращается иногда до критического: количество писем объёмом 90-93 слова растёт.

При подготовке обучающихся необходимо обратить внимание на следующие моменты: средства логической связи, соединяющие части письменного

высказывания, их правильное и уместное использование (неправильное употребление средств логической связи, ошибки при написании учитываются в критерии «Лексико-грамматическое оформление высказывания»); орфографическое оформление высказывания (диакретические знаки, в том числе смыслоразличительные); грамматические конструкции с видо-временными формами глаголов; грамотное оформление имён собственных; пунктуация при однородных членах предложения, обращениях, вводных словах.

2.4.3. Задания устной части экзаменационной работы в форме ОГЭ

Устная часть экзамена по испанскому языку в форме ОГЭ в 2023 году предполагала выполнение трех заданий в потоковом режиме. Все ответы участника экзамена записываются автоматически и не предполагают остановки записи, в том числе и по техническим причинам. Для сдачи устной части экзамена выделяется отдельный день. Черновые записи не предполагаются, время на подготовку ответа включено в общее время выполнения заданий.

Аудитории для проведения устной части экзамена должны быть оснащены компьютерами с предустановленным специальным программным обеспечением, а также гарнитурами со встроенными микрофонами. Для проведения устной части экзамена могут использоваться лингафонные кабинеты с соответствующим оборудованием.

Проверяемые умения в разделе «Говорение» можно разделить на два блока: репродуктивные и продуктивные.

Задание 1 (базовый уровень сложности) — чтение вслух небольшого текста (репродуктивного характера)

При чтении вслух участник ОГЭ должен продемонстрировать следующие фонетические навыки (их отсутствие ведет к снижению отметки):

- владеть правилами чтения и исключениями из правил, позволяющими произносить слова без грубых ошибок, искажающих смысл слова и приводящих к сбою коммуникации;
 - избегать редукции гласных звуков в безударном положении;
- избегать палатализации зубных согласных [t] и [d] в препозиции перед гласными [i] и [e] (tema, tila, dentro, dilema), а также с дифтонгами [je], [jo], [ju], [ja] (tierno, dio, dio, dio) и трифтонгами [jai], [jei], ($asedi\'{a}is$, $asedi\'{e}is$);
- дифференцировать и правильно произносить краткий [r] (*mira*) и долгий [r:] (*terror*);
- буквосочетание Ll, ll может произноситься как щелевой, боковой и плавный звук [l] (llave, hallar) или передаваться звуком [y], как буква Y. Допускаются шипящие и другие национальные варианты испанского языка, в случае если на протяжении выполнения всего задания данное произношение сохраняется;
- недопустимо опущение согласного [d] в сочетании -ADO (cansao), но возможно его ослабление (cansa[d]o). Допускается полное исчезновение согласного [d] в конце слова ($libert\acute{a}$);
- допускаются оба национальных варианта произношения испанского языка (иберийская норма и усредненная латиноамериканская норма), в случае если данное произношение сохраняется на протяжении выполнения всего задания.

При чтении вслух участник ОГЭ должен обязательно продемонстрировать следующие навыки в области интонации (их отсутствие ведет к снижению отметки):

- расстановка пауз правильное деление текста на смысловые группы (отрезки), с помощью пауз, варьирующихся по длине (более короткие внутри предложения, более длинные в конце предложения);
- расстановка фразового ударения чередование ударных и неударных слов в зависимости от характера слов (служебные *vs* знаменательные части речи);
 - владение нисходящим тоном для законченной смысловой группы;
- владение восходящим тоном для оформления незаконченной группы, в том числе в случае перечисления;
- правильное интонационное оформление разных коммуникативных типов высказывания;
 - слитное чтение гласных звуков на стыках слов;
- владеть тонемой завершенности, которая выражает конец высказывания. Для нее характерно явное понижение тона в конце повествовательного предложения, произносимого как одна синтагма. Ayer fuimos al cine . Creo que mañana hará buen tiempo . Допускается легкий подъем тона в конце фразы, что характерно для некоторых национальных вариантов испанского языка, тем не менее, после фразы должна выдерживаться пауза, свидетельствующая о конце высказывания;
- при произнесении фраз с неполным перечислением (без союза y перед последним словом) следует делать понижение тона и короткую паузу после каждого члена перечисления. Например, $Mi\ hermana\ es\ joven\downarrow,\ guapa\downarrow,\ educada\downarrow\downarrow;$
- при произнесении фраз с полным перечислением (с союзом y перед последним словом) следует поднять тон перед последним членом перечисления. Например: *En aquel entonces nuestra casa era nueva*, \downarrow *bonita* \uparrow y *acogedora* \downarrow \downarrow ;
- при произнесении повествовательных фраз с вводными словами в начале предложения возможно повысить тон после них, сигнализируя о тесной связи со следующей синтагмой. Например, $Adem\'as\uparrow$, hac'a buen tiempo aquel $d\'a\downarrow\downarrow$. Также возможно и понижение тона после вводных слов, для придания им значимости. Например, $Adem\'as\downarrow$, $los\ precios\ han\ subido\downarrow\downarrow$.

Задание 2 (повышенный уровень сложности) — участие в условном диалоге-расспросе: сообщение запрашиваемой информации (продуктивного характера)

В этом задании предлагается принять участие в условном диалогерасспросе: ответить на шесть услышанных в аудиозаписи вопросов телефонного опроса. Выполнение этого задания предполагает:

- понимание участником ОГЭ содержания иноязычной речи;
- умение дать полный ответ на заданный вопрос;
- умение реагировать на языковой запрос в режиме реального времени.

Исходя из требований к результатам освоения основной образовательной программы основного общего образования, во втором задании устной части проверяется:

- вести диалог-расспрос: сообщать фактическую информацию (кто? что? как? где? куда? когда? с кем? почему?);
 - давать совет или рекомендацию;
- выражать точку зрения и соглашаться / не соглашаться с ней; высказывать одобрение / неодобрение; выражать сомнение, эмоциональную оценку обсуждаемых событий (радость / огорчение, желание / нежелание);

• отвечать на вопросы собеседника, высказывая свое мнение; отвечать на предложение собеседника согласием / отказом, опираясь на изученную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал.

Задание 3 (базовый уровень сложности) — тематическое монологическое высказывание с вербальной опорой в тексте задания (продуктивного характера)

Третье задание устной части экзамена проверяет следующие речевые и коммуникативные компетенции выпускников:

- умение строить монологические высказывания в заданном объеме в контексте коммуникативной задачи в различных стандартных ситуациях социально-культурной и социально-бытовой сфер общения;
 - умение обосновать свое мнение;
- умение раскрывать аспекты в порядке, данном в задании, не нарушая логики высказывания;
 - логичность и связное построение монологического высказывания;
- использование средств логической связи, особенно при переходе от одного пункта задания к другому;
- точное и правильное употребление языковых средств оформления монологического высказывания;
 - умение рационально распределять время для выполнения задания.

Время выполнения устной части работы – 15 минут.

Содержание заданий устной части экзаменационной работы и результаты их выполнения приведены в табл. 15.

Таблица 15 Содержание заданий устной части экзаменационной работы и результаты их выполнения в 2023 году (основной период)

Номер	_	Уровень	Средний	_		ыполн	
задания	Проверяемые элементы	сложно-	процент	по ре	егиону	в груг	ппах,
в КИМ	содержания / умения	сти	выпол-	полу	чивші	их отм	етку
B KIIVI		задания	нения	«2»	«3»	«4»	«5»
1	Чтение вслух небольшого текста	Б	78,33	0,00	71,43	80,56	100,0
2	Условный диалог-расспрос	П	87,78	16,67	78,57	92,59	100,0
3	Тематическое монологическое высказывание с вербальной опорой в тексте						
	задания						
	1 Решение коммуникативной	Б	87,78	0,00	80,95	92,59	100,0
	задачи						
	2 Организация высказывания	Б	83,33	0,00	85,71	86,11	87,50
	3 Языковое оформление	Б	43,33	0,00	21,43	44,44	87,50
	высказывания						
Уровень	Уровень сложности задания: $Б$ – базовый, Π – повышенный.						

2.4.4. Анализ результатов выполнения заданий устной части

Устная часть экзамена по испанскому языку состоит из 3 заданий, как уже говорилось выше, с которыми выпускники основной школы 2023 года в целом

справились. Задание по чтению вслух (базового уровня) и задание на участие в условном диалоге (повышенного уровня) были выполнены 78,33 % и 87,78 % участников экзамена соответственно. Это высокий результат, который не может не радовать. По сравнению с результатами прошлого года процент выполнения этих заданий незначительно вырос. Полагаем, что это говорит о повышении качества обучения в основной школе региона и о правильной подготовке обучающихся к экзамену.

Однако третье задание устной части (монологическое высказывание), несмотря на свой базовый уровень, вызвало трудности у участников, получивших отметки «2» и «3». Напомним, что это задание оценивается по трём критериям, при этом наиболее важным является критерий «Решение коммуникативной задачи», так как в случае, если эта задача не решена, вслед за 0 баллов по этому критерию выставляется 0 баллов и по последующим. Анализ результатов экзамена показал, что среди участников, получивших «2» за экзамен, никто не смог построить монологического высказывания, соответствующего критериям выполнения задания. В группе участников, получивших «3», все справились с заданием в целом, однако процент выполнения задания по критерию «Языковое оформление высказывания» (К3) составил лишь 21,43 %, что говорит о недостаточном владении обучающимися базовыми языковыми компетенциями.

Следует отметить также довольно низкий уровень лексико-грамматического оформления устного высказывания (44,44 %) среди выпускников, получивших за экзамен отметку «4». Это соответствует в целом уровню владения языковыми средствами, продемонстрированному участниками экзамена в письменной части (раздел «Грамматика и лексика» и при написании личного электронного письма). Наиболее частыми в устном монологическом высказывании были лексико-грамматические ошибки: употребление артикля, видовременных форм глаголов (в *Pretérito Indefinido*, *Pretérito Perfecto* у *Pretérito Imperfecto*), смешение глагольных форм в *Pretérito Imperfecto* и *Potencial Simple*, согласование прилагательных в числе и роде, подмена испанских слов английскими и неправильное словообразование. Участники экзамена, получившие отметку «3», показали недостаточный словарный запас, что не позволило им построить грамотное и содержательное высказывание по заданной теме.

При подготовке обучающихся к экзамену следует обращать больше внимания на развитие устной речи, обучение высказыванию своей позиции и её аргументации, расширение кругозора и повышение уровня культуры.

3. СВЕДЕНИЯ О РАБОТЕ КОНФЛИКТНОЙ КОМИССИИ

В 2023 году не поступило ни одной апелляции, что говорит, на наш взгляд, об объективности работы предметной комисси по испанскому языку, а также о том, что основные критерии оценивания работ были разъяснены всем участникам экзамена в полной мере.

В конфликтную комиссию входят ведущие эксперты по проверке ОГЭ, которые руководствуются строго критериями проверки заданий, а потому незначительные «описки» или расширительное толкование тех или иных слов или выражений

не будут приняты, если они не соответствуют требованиям, предъявляемым к работе участника экзамена. Кроме того, работы, поступающие на апелляцию, проверяются целиком, а значит, ошибки из других заданий, не замеченные по каким-то причинам и не повлиявшие на первоначальную отметку, с высокой долей вероятности будут обнаружены и учтены при выставлении балла.

Это должны знать не только эксперты и члены апелляционной комиссии, но и обучающиеся, и их учителя. При подготовке обучающихся к итоговой аттестации (впрочем, как и при подготовке экспертов) необходимо обратить внимание на то, что члены предметной комиссии проверяют и оценивают именно то высказывание, которое предъявлено учеником; то есть то, что написано, а не то, что «подразумевалось». Умение точно, ясно и грамотно сформулировать ответ на поставленный вопрос является именно тем умением, которое учитель должен сформировать у ученика.

4. ОБЩИЕ ВЫВОДЫ ОБ ИТОГАХ АНАЛИЗА ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЙ

На основе статистического и содержательного анализа выполнения заданий ОГЭ 2023 года по испанскому языку можно сделать следующие выводы о сформированности коммуникативных и языковых компетенций у выпускников основной школы Санкт-Петербурга.

Вполне сформированы и могут считаться достаточными:

- Понимание основного содержания прослушанного текста.
- Понимание основного содержания прочитанного текста.
- Понимание в прочитанном тексте запрашиваемой информации.
- Написание электронного письма личного характера в ответ на письмо-стимул.
 - Чтение вслух небольшого текста.
 - Участие в условном диалоге-расспросе.
- Продуцирование тематического монологического высказывания с вербальной опорой в тексте задания.

Тем не менее, есть элементы содержания экзамена (умения, навыки, виды познавательной деятельности), освоение которых всеми школьниками региона в целом, а также школьниками с разным уровнем подготовки *нельзя считать достаточным*:

- Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации (задание 4 раздела «Аудирование»).
- Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации и представление её в виде несплошного текста (таблицы) (задания 9 и 10 раздела «Аудирование»).
- Грамматические навыки употребления нужной морфологической формы данного слова в коммуникативно значимом контексте (задания 23 и 28 раздела «Грамматика и лексика»).

Среди причин, повлиявших на недостаточно высокий уровень выполнения ряда заданий экзамена, можно выделить две группы: общего характера и связанных с особенностями предмета и его преподавания.

К общим причинам пролонгированного действия можно отнести сложные условия, в которых проходило обучение выпускников основной школы 2023 года, связанные с частичным обучением в дистанционном режиме. Для формирования устойчивых компетенций по иностранному языку подобные условия оказались пагубными. Также, на наш взгляд, понижение общей эрудиции, отсутствие устойчивой привычки к чтению не позволяет обучающимся успешно использовать стратегии, предполагающие овладение метапредметными компетенциями.

Применительно к частным причинам предметного характера можно указать две: особенности УМК, рассмотренные подробно выше, не позволяющие в полной мере развивать речевые и языковые компетенции обучающихся основной школы; особенности преподавания испанского языка, как второго иностранного; сокращение количества учебных часов в основной школе и перенос курса языка в формат внеурочной деятельности.

Следует отметить, что уровень сформированности иноязычных коммуникативных умений участников ОГЭ во многом определяется уровнем развития их языковой компетенции. Успешное выполнение заданий на контроль рецептивных видов речевой деятельности обеспечивается знанием лексических единиц, морфологических форм и синтаксических конструкций и навыками их распознавания. Именно недостаточные компетенции в языковой области привели к невысокому результату при выполнении заданий раздела «Грамматика и лексика». УМК, которые используются для обучения школьников, в целом содержат комплекс материалов, позволяющий подготовить обучающихся к выполнению всех типов заданий, включённых в КИМ ОГЭ, однако количество тренировочных заданий, их разнообразия явно недостаточно.

Проанализировав результаты выполнения продуктивных заданий ОГЭ, мы увидели явно недостаточное овладение речевыми компетенциями значительного числа выпускников основной школы, что сказалось на качестве выполнения ими заданий с развёрнутым ответом. Большое количество лексико-грамматических ошибок в письменной и устной речи.

5. РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ ПО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ ОРГАНИЗАЦИИ И МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА

Прежде всего необходимо подчеркнуть, что КИМ экзамена по иностранным языкам имеют аутентичный, практико-ориентированный, метапредметный и социокультурный характер. Следовательно, нужны серьезная практика в слушании и чтении аутентичных текстов разных жанров, знание правил построения письменных и устных высказываний в соответствии с нормами стран изучаемого языка. Требуется расширение культурного кругозора обучающихся. Необходимо совершенствование методики преподавания иностранного языка в целом и алгоритма подготовки к ОГЭ в рамках процесса обучения.

В связи с проблемами, выявленными в ходе анализа качества выполнения заданий экзамена по испанскому языку в 2023 году, предлагаем ряд рекомендаций, которые могут быть полезны как учителям ОО, осуществляющих подготовку обучающихся к сдаче экзамена, так и будущим участникам экзамена для самостоятельной подготовки.

На основе выявленных типичных затруднений и ошибок ОГЭ-2023 мы бы рекомендовали:

- обращать особое внимание на формирование традиционных языковых компетенций (в области морфологии, синтаксиса, лексикологии), поскольку именно задания по грамматике и лексике остаются самыми проблемными;
- повышать уровень общих социокультурных знаний о странах изучаемого языка (Испания и страны Латинской Америки), чтобы обучающиеся могли адекватно воспринимать информацию, предлагаемую в заданиях ОГЭ;
- предлагать в качестве учебного материала разноплановые аутентичные испанские тексты, связанные с реалиями испаноговорящих стран;
- стимулировать обучающихся читать художественную литературу и прессу на испанском языке, что позволит увеличить лексический запас обучающихся, подготовит их к адекватному восприятию испанской письменной и устной речи на базовом и повышенном уровне, а также позволит решить одну из языковых проблем выпускников использование «руссицизмов» и «англицизмов» (неоправданных калек и заимствований из русского и английского языков) в области лексики и синтаксиса;
- при подготовке к выполнению продуктивных заданий учителям нужно внимательно изучить форматы задания 35 (личное электронное письмо) и заданий 2 и 3 устной части экзамена (условный диалог-расспрос и монологическое высказывание), чтобы предложить обучающимся ряд устойчивых клише, которые не будут уводить их в сторону от решения той или иной коммуникативной задачи, а помогут точно и грамотно раскрыть аспекты заданий. С этой целью следует прорабатывать методические материалы, представленные на сайте ФИПИ и РЦОК;
- ознакомить обучающихся с бланками ОГЭ, организовать тренировку их заполнения;
- применять метапредметный подход с целью подключения знаний обучающихся, полученных ими на уроках других предметов, для успешного выполнения заданий ОГЭ;
- не использовать для подготовки к экзамену варианты ОГЭ, которые выпущены не под грифом ФИПИ (Федерального института педагогических измерений), или варианты прошлых лет с заданиями иных форматов;
- призывать обучающихся контролировать время выполнения заданий, чётко и точно подсчитывать количество слов в письменных работах.

Для успешного выполнения заданий раздела «Аудирование» следует обращать внимание обучающихся на необходимость самостоятельной внеклассной работы, в частности, слушать аутентичную испанскую речь. На уроках испанского языка в выпускных классах учителям следует предлагать обучающимся большее количество разнотипных материалов для прослушивания: диалоги, интервью, художественные и научные тексты, отрывки из испанских и латиноамериканских радиопередач (например, новости, жизнь молодежи и т.п.). А также повышать уровень общих социокультурных знаний о странах изучаемого языка для того, чтобы обучающиеся могли адекватно воспринимать информацию, предлагаемую для аудирования на ОГЭ.

Для успешного выполнения заданий раздела «Чтение» экзаменуемые должны продемонстрировать умения пользоваться приемами вычленения объекта и смысловых вех; применения контекстуальной догадки; сопоставления; классификации; обобщения; переноса; критической оценки, в том числе интерпретации содержания и выявления подтекста; вывода и т.д. Для этого необходимо использовать такие задания, как: восстановление текста со смысловыми пропусками, подбор текстов по смысловому соответствию, переработка информации по логикосмысловой цепочке, прогнозирование текста по заголовку, ключевым словам и т.д. Также выпускники должны владеть такими приемами, как поиск опор в форме ключевых слов, словосочетаний, синонимов/эквивалентов/антонимов, грамматических средств. Для успешного выполнения заданий ОГЭ базового и повышенного уровней необходимо постоянно обращаться к таким видам чтения, как поисковое и изучающее, и разбирать стратегии, их отличающие. Рекомендуется использовать публицистические, научно-популярные, художественные аутентичные тексты.

Также следует развивать языковую догадку обучающихся, учить их догадываться о значении незнакомых слов по сходству с русским или английским языками, по словообразовательным элементам, по контексту. Но в то же время предостерегать от так называемых «ложных друзей переводчика», т.е. слов, имеющих в двух языках лишь формальное сходство и ни одного общего значения.

Раздел «Грамматика и лексика» явно представлял сложность для участников экзамена нынешнего года. Учителям при подготовке потенциальных участников экзамена к данному разделу рекомендуется тщательно разбирать инструкцию к заданию и просить обучающихся объяснить, какую задачу и как пошагово ее выполнить. Важно отрабатывать стратегии употребления грамматических форм, частей речи, словообразования, словоупотребления на связных текстах разных жанров, а не на отдельных предложениях. Рекомендуется проводить анализ значения различных словообразовательных элементов, группировать лексические единицы на основе значения словообразовательных элементов, корней слов и других признаков.

При обучении письму рекомендуем подробно разбирать инструкцию к заданиям, формат заданий и критерии их оценивания. Необходимо разъяснять обучающимся на конкретных примерах, что неполное раскрытие аспектов, несмотря на их наличие, ведёт к понижению балла за задание. Нужно учить выпускников строить распространенные, аргументированные ответы по аспектам задания.

При подготовке к устной части экзамена следует обращать внимание обучающихся на критерии оценивания заданий, имея в виду требования к фонетическому и интонационному оформлению устного высказывания. При чтении вслух особое внимание уделять произнесению названий географических объектов, имён собственных и числительных. На всех этапах обучения испанскому языку необходимо тренировать чтение вслух с взаимопроверкой, приучая обучающихся к тому, что на экзамене допускаются региональные фонетические варианты испанского языка только в том случае, если эти особенности произношения сохраняются на всём протяжении чтения.

При тренировке чтения всегда использовать секундомер, для того чтобы обучающиеся уяснили, что на чтение текста вслух отводится 2 минуты, и этого времени достаточно, чтобы прочитать текст спокойно, обращая внимание на правильное произношение слов, правильную паузацию и расстановку фразового ударения, соблюдение соответствующей интонации.

При подготовке к выполнению задания 2 устной части (участие в условном диалоге-расспросе) необходимо обратить внимание обучающихся на регистр, в котором строится опрос (официальный стиль с обращением на *usted*), так как самой распространённой ошибкой в этом задании является подмена субъекта действия в ответе (*él* вместо *yo*). При составлении аналогичных заданий для тренировки или использовании заданий ФИПИ необходимо обращать внимание на то, что обычно последние вопросы расспроса (5 и 6) являются составными и личностно-ориентированными, то есть требуют не просто ответа на заданный вопрос, но и аргументации ответа с использованием своего личного опыта и высказывания мнения. Так же, как и в первом задании, рекомендуется использовать секундомер, на развёрнутый ответ каждый раз выделяется 40 секунд. Важно, чтобы обучающиеся понимали, что у них достаточно времени на ответ с пояснениями.

При выполнении задания 2 устной части участники экзамена часто сталкиваются с вопросами, на которые они едва ли могут ответить, исходя из собственного опыта, привычек и предпочтений (например, подростки редко смотрят телевизор, поэтому вопрос о любимых телевизионных программах вызывает у некоторых из них затруднения). Следует объяснить обучающимся, что несмотря на это им не следует отвечать на подобные вопросы односложно (No lo sé/No los conozco). Времени вполне достаточно для ссылки на знакомых или родственников, которые имеют подобный опыт (A decir verdad, no veo la tele, pero mis abuelos prefieren los programas educativos de las cadenas National Geographic o Mi planeta).

Задание 3 устной части экзамена предполагает продуцирование монологического высказывания с опорой на план, представленный в виде 4 косвенных вопросов, и иллюстрацию. При подготовке к выполнению этого задания необходимо подробно обсудить с обучающимися и объяснить критерии оценивания этого задания, обратив особое внимание на полноту раскрытия аспектов, указанных в задании. Важно внимательно прочитать само задание и вопросы, поставленные в нём. Ошибки при выполнении этого задания связаны в частности с тем, что экзаменуемый отвечает не на вопрос задания, а высказывается по теме, используя готовые тематические клише. Необходимо объяснить обучающимся, что подобная стратегия ошибочна и может привести к получению 0 баллов за задание (см. критерии оценивания тематического высказывания в демонстрационном варианте текущего года).

При построении тематического монологического высказывания важно следить за соблюдением структурного единства высказывания, наличием вступления и заключения, правильным использованием средств логической связи.

Считаем необходимым продолжить широкое информирование учителей ОО региона об особенностях заданий, представленных в КИМ ОГЭ по испанскому языку путём организации семинаров, вебинаров и курсов повышения квалификации на базе СПбЦОКОиИТ и АППО. Материалы последнего вебинара, проведённого АППО в феврале 2023 года, доступны по ссылке https://vk.com/video-212454770_456239174. С сожалением констатируем, что не все учителя считают необходимым регулярно повышать свою квалификацию, мотивируя это тем, что не работают в выпускных классах. Мы убеждены, что только системное образование, выстроенное на принципах преемственности от начальной ступени к средней с применением общих подходов может дать высокий уровень образования и, что самое главное, уверенность обучающимся в своих силах и знаниях.

Испанский язык преподаётся в школах и гимназиях Санкт-Петербурга как основной иностранный язык, а также в качестве второго иностранного, что влияет на уровень предметной подготовки обучающихся на момент сдачи ОГЭ. При этом важно помнить, что и среди обучающихся, осваивающих испанский как второй иностранный, многие мотивированы к углублённому изучению языка. Поэтому следует привлекать всех обучающихся к участию в этапах Всероссийской олимпиады школьников по испанскому языку, а также других олимпиад и конкурсов, проводимых на территории Санкт-Петербурга.

Это особенно важно для организации дифференцированного обучения школьников с разным уровнем предметной подготовки, поскольку даёт возможность дополнительной практики испанского языка, позволяет обучающимся адекватно оценить свои знания, умения и уровень владения языком. Подобный опыт стимулирует обучающихся к более продуктивной самостоятельной работе, что положительно сказывается на учебных и экзаменационных результатах.

При преподавании испанского, как второго иностранного языка, при подготовке к олимпиадам и ОГЭ целесообразно привлекать в учебном процессе в качестве дополнительных материалов учебники и учебные материалы с пометкой «для школ с углубленным изучением испанского языка», поскольку в этих учебниках глубже прорабатывается грамматический материал, а также есть большое количество упражнений на умение использовать средства логической связи.

При работе с обучающимися с разным уровнем подготовки можно обращаться к уровневым пособиям испанских издательств *Anaya*, *Edelsa*, как к дополнительным при внеурочной деятельности по предмету. Использование данных учебников может стать дополнительным методом при подготовке к выполнению заданий повышенного уровня сложности ОГЭ по испанскому языку.

Учителям испанского языка, преподающим язык на углублённом уровне, рекомендуется использовать УМК «Завтра» ("*Маñana*"), издаваемый для обучения испанскому языку как второму иностранному, поскольку именно в учебниках этого УМК в большем объёме имеются тексты и задания, непосредственно и эффективно способствующие подготовке обучающихся к сдаче ОГЭ. Эта линия учебников была создана в сотрудничестве с испанским издательством *Апауа*, что обеспечивает более тесную связь с современным испанским социокультурным контекстом. Современные учебники базового уровня включают в себя упражнения и задания, направленные на обучение технике аргументации, что готовит и к выполнению заданий высокого уровня сложности.

С целью повышения интереса обучающихся к изучению испанского языка и превращения учебного процесса в менее формальный, можно предлагать в качестве дополнительных материалов обучающимся аутентичные образовательные общедоступные сайты. Например, https://www/videoele.com, где можно найти лексико-грамматические задания, привязанные к видеоматериалам, интерактивные задания для создания индивидуального образовательного маршрута как «сильных», так «слабых» обучающихся на всех этапах обучения в основной школе (A1-B2).

Также считаем хорошо зарекомендовавшим себя методом повышения мотивации к изучению испанского языка проведение предметных недель в ОО, приуроченных к памятным датам испаноязычного мира. В качестве примера

можем предложить годовой календарный план таких мероприятий, развивающих метапредметные компетенции обучающихся любых возрастных групп:

- 26 сентября Международный день иностранных языков;
- 12 октября день испанской культуры (Día de Hispanidad);
- 25 декабря—7 января Рождественские дни;
- 24 апреля Международный день книги (день памяти Сервантеса и Шекспира).

Помимо вышесказанного, следует подчеркнуть, что традиционные внеклассные формы обучения показали свою эффективность в деле развития мотивации к изучению иностранного языка. Такие межшкольные общегородские мероприятия, как лингвострановедческая олимпиада, проходящая на базе гимназии № 148 им. Сервантеса, городской фестиваль испанских школ «*Abanico*» (на базе СОШ № 43), лингвострановедческая игра «*Brújula*» (СОШ № 539), создают условия для развития не только предметных, но и метапредметных компетенций обучающихся с разным уровнем языковой подготовки.

Привлечение школьников разных уровней подготовки к участию во Всероссийской олимпиаде школьников по испанскому языку из года в год даёт положительный эффект в плане мотивации к самостоятельному повышению уровня владения языком. В 2023 году под эгидой Академии талантов был возобновлен городской конкурс по вторым иностранным языкам. Надеемся, что у этого конкурса большое будущее, так как все участники восприняли его с большим воодушевлением. Городской центр дополнительного образования Аничков на протяжении долгих лет проводит успешную работу по продвижению испанского языка. Занятия в группах, объединяющих обучающихся со всего города, всегда интересны, познавательны и способствуют саморазвитию.

В Санкт-Петербурге не один год работает городское методическое объединения испанского языка (на базе СОШ № 43). На заседаниях объединения обсуждаются актуальные вопросы преподавания испанского языка, рассматриваются наиболее острые проблемы подготовки обучающихся к ГИА, происходят презентации учебников, учебных пособий российских и испанских авторов. Помимо этого, в СОШ № 43 работает городской ресурсный центр, главной целью которого является распространение передового мирового опыта в области преподавания испанского языка. Здесь можно ознакомиться с методической, учебной, художественной и публицистической литературой на испанском языке. Мы считаем крайне важным сохранение традиций Санкт-Петербурга в деле преподавания и популяризации испанского языка, а также считаем желательным расширение круга постоянных участников перечисленных мероприятий и появление новых.

В заключение хотелось бы подчеркнуть, что ОГЭ является логичным завершением курса обучения иностранному языку в основной школе, а значит не требует особой целевой подготовки. Все элементы содержания экзамена представлены также в требованиях обновлённого ФГОС ООО к содержанию предметной программы по иностранному языку и должны быть освоены на всех этапах обучения языку в основной школе.



АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ О РЕЗУЛЬТАТАХ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ВЫПУСКНИКОВ 9 КЛАССОВ ПО ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ В 2023 ГОДУ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ

Технический редактор – М.Ю Гороховская Компьютерная верстка – Е.В. Чекмарева

Подписано в печать 14.11.2023. Формат 60х90 1/16 Гарнитура Times, Arial. Усл.печ.л. 1 ,75. Тираж 100 экз. Зак. 67/4

Издано в ГБУ ДПО «Санкт-Петербургский центр оценки качества образования и информационных технологий»

190068, Санкт-Петербург, Вознесенский пр., д. 34 лит. А (812) 576-34-50